

DODATOK Č. 4 K ZMLUVE O ZDRUŽENÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

č. 2013002876 (evid. Mesto Košice) / č. SE-OO-2013/001130-201 (evid. Ministerstvo vnútra SR)

uzatvorenej podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov a § 27 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení
neskorších predpisov

Zmluvné strany

Strana I: Mesto Košice
so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK 2021186904
zastúpený: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH – primátor mesta
číslo osobitného účtu (IBAN):

(ďalej len „Mesto“)

a

Strana II: Slovenská republika – Ministerstvo vnútra SR
so sídlom Pribinova 2, 812 72 Bratislava
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
zastúpený: Ing. Ondrej Varačka – vedúci služobného úradu Ministerstva vnútra SR

(ďalej len „Ministerstvo“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú na základe vzájomne dosiahnutého konsenzu a s odkazom na ustanovenie § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov tento Dodatok č. 4 k Zmluve o združení finančných prostriedkov č. 2013002876 (evid. Mesto Košice) / č. SE-OO-2013/001130-201 (evid. Ministerstvo vnútra SR) uzatvorenej dňa 18. 12. 2013 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva“)

I. PREDMET DODATKU

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:

(1) V článku II Zmluvy odseky 6 až 8 sa v celom rozsahu menia a znejú:

- „6. Z vypracovanej projektovej dokumentácie v zmysle čl. III, z výsledku verejného obstarávania realizácie stavby ako aj doteraz nevyhnutne vynaložených nákladov vyplynula potreba zvýšiť rozsah finančných prostriedkov potrebných na realizáciu investície, a to nad rámec združených finančných prostriedkov podľa odseku 2; preto Mesto v svojom programovom rozpočte na roky 2015 a 2016 postupne navýšilo mieru financovania tak, aby bol naplnený účel Zmluvy. Na nakladanie s navýšenými finančnými prostriedkami podľa predchádzajúcej vety sa primerane použijú tie ustanovenia Zmluvy, ktoré upravujú nakladanie so združenými finančnými prostriedkami Zmluvné strany sa dohodli, že disponovať združenými finančnými prostriedkami ako aj s finančnými prostriedkami navýšenými podľa tohto odseku bude iba Mesto.
7. Konečná miera financovania investície sa určí tak, že podiel Ministerstva budú predstavovať finančné prostriedky, ktoré boli združené z jeho strany podľa ods. 2 písm. a) a podiel Mesta budú predstavovať súčet finančných prostriedkov, ktoré boli združené z jeho strany podľa ods. 2 písm. b), a finančných prostriedkov navýšených podľa odseku 6. Pre účely tejto Zmluvy sa v konečnej miere financovania investície neprihliada na náklady na obstaranie vnútorného a prevádzkového vybavenia, ktoré sú nevyhnutné pre spustenie prevádzky areálu resp. kúpaliska. Po realizácii investície Zmluvné strany vypracujú protokol, v ktorom si odsúhlasia konečnú mieru financovania s určením podielov podľa tohto odseku.
8. Na základe zmluvných vzťahov medzi Mestom a tretími osobami (dodávateľmi resp. zhotoviteľmi), ktoré boli uzavreté za účelom realizovania investície do 1. 3. 2016, celková výška investičných nákladov dosiaľ (k tomuto termínu) predstavuje sumu 4.241.398,61 € (v zmysle ods. 7 prvej vety

tohto článku podiel Ministerstva činí čiastku 2.000.000,00 €, t. j. 47,15 % a podiel Mesta dosiaľ činí čiastku 2.241.398,61 €, t. j. 52,85 %).

(2) Článok IV Zmluvy sa v celom rozsahu mení a znie:

„IV. MAJETKOVOPRÁVNE VYSPORIADANIE

1. Ak ďalej nie je uvedené inak, všetky veci (vrátane stavebných objektov), ktoré boli zrealizované v rámci investície podľa tejto Zmluvy, sa zaradia do majetku Zmluvných strán v podiele určenom podľa čl. II ods. 7 Zmluvy.
2. Pozemky (čl. I ods. 3 a 4) ostanú vo výlučnom vlastníctve jednotlivých Zmluvných strán podľa stavu platného ku dňu účinnosti Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zdržať sa prevodu vlastníckeho práva k týmto pozemkom na tretie osoby, pokiaľ by to sťažilo alebo inak ohrozilo riadne prevádzkovanie areálu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že so zreteľom na skutočnosť, že stavby evidované v katastri nehnuteľností (čl. I ods. 4) prejdú v zmysle realizovaných stavebných prác zásadnou rekonštrukciou, bez zbytočného odkladu po kolaudácii všetkých stavebných objektov v zmysle zrealizovanej investície uzatvoria dohodu o majetkovom usporiadaní investície vo vzťahu k stavbám evidovaným v katastri nehnuteľností tak, že obe Zmluvné strany sa stanú ich podielovými spoluvlastníkmi vo výške podielu určenom podľa čl. II ods. 7 (v súlade s konečnou mierou financovania investície). Táto dohoda bude podkladom pre zápis spoluvlastníckych vzťahov do katastra nehnuteľností.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že niektoré úkony v procese majetkovoprávneho vysporiadania podliehajú schváleniu príslušným orgánom Mesta (MZ). V prípade neschválenia týchto úkonov sa zrealizovaná investícia podľa tejto Zmluvy v rámci majetkovoprávneho vysporiadania zaradí do majetku Zmluvných strán v podiele podľa čl. II ods. 7; prípadné ďalšie majetkové vysporiadanie po začatí prevádzky areálu sa ponechá na následnú dohodu Zmluvných strán.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že na prevod vlastníctva k majetku obstaraného alebo zhodnoteného zo združených finančných prostriedkov sa vyžaduje súhlas oboch Zmluvných strán.

(3) Článok V Zmluvy sa v celom rozsahu mení a znie:

„V. RÁMCOVÁ DOHODA O ĎALŠOM USPORIADANÍ VZÁJOMNÝCH VZŤAHOV

1. Ministerstvo a Mesto sa vzájomne dohodli, že prevádzkovanie areálu (organizačné, personálne a finančné zabezpečenie) bude predmetom osobitnej dohody, ktorú zmluvné strany uzatvoria bez zbytočného odkladu po účinnosti dodatku č. 4 k tejto Zmluve. Pri jej uzatváraní sa bude vychádzať z nasledovných zásad:
 - A. Ministerstvo súhlasí s tým, aby hlavným zodpovedným prevádzkovateľom dotknutého areálu bolo Mesto; Mesto je oprávnené previesť všetky práva a povinnosti podľa tohto článku na právnickú osobu, v ktorej má Mesto 100 %-nú majetkovú účasť, alebo na takú príspevkovú organizáciu resp. rozpočtovú organizáciu, ktorej zriaďovateľom je Mesto. O navrhovanom prevode všetkých práv a povinností bude Mesto bez zbytočného odkladu písomne informovať Ministerstvo;
 - B. Zmluvné strany predpokladajú prevádzku kúpaliska zahájiť k 1. 7. 2016;
 - C. obstaranie vnútorného a prevádzkového vybavenia, ktoré sú nevyhnutné pre spustenie prevádzky areálu resp. kúpaliska, zabezpečí Mesto na svoje náklady;
 - D. základným spôsobom financovania nákladov spojených s prevádzkou areálu budú výnosy z jeho prevádzky,
 - E. ak výsledkom hospodárenia areálu bude strata, znášať ju bude Mesto; tým nie je dotknuté ďalej uvedené písm. F;
 - F. ak výsledkom hospodárenia areálu bude zisk, tento sa použije v nasledovnom poradí:
 - a) na úhradu prevádzkových strát z hospodárenia areálu z predchádzajúcich rokov, s prihliadnutím aj na vynaložené náklady podľa písm. C,
 - b) na vloženie 50 % zo zisku do rezervného fondu, ktorý bude slúžiť na zníženie prevádzkových strát v budúcich rokoch,
 - c) na rozdelenie zvyšnej časti zisku medzi Zmluvné strany v pomere určenom na základe konečnej miery financovania investície (čl. II ods. 7).
 2. Zmluvné strany si v zmluve osobitne dojednávajú režim užívania dotknutého areálu Ministerstvom na služobné a športové potreby útvarov a zariadení Ministerstva. So zreteľom na ust. čl. V ods. 1 písm. E Ministerstvo bude primerane prispievať na náklady súvisiace s osobitným užívaním podľa predchádzajúcej vety. Počas letnej sezóny v roku 2016 bude z dôvodu prvotného uvedenia kúpaliska do prevádzky určené len na užívanie verejnosťou, ak sa v jednotlivom prípade zainteresované strany nedohodnú inak.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú bez zmeny.

II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok k Zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Tento dodatok k Zmluve je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých obe Zmluvné strany dostanú po dva rovnopisy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto dodatku pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi alebo podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

ZA MESTO KOŠICE:

V dňa **- 5. MÁJ 2016**

**ZA SLOVENSKÚ REPUBLIKU
(MINISTERSTVO VNÚTRA SR)**

V dňa

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta Košice

Ing. Ondrej Varačka
vedúci služobného úradu
Ministerstva vnútra SR